

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 62 (1944)  
**Heft:** 36

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bern** Samstag, 12. Februar 1944  
**Schweizerisches Handelsamtsblatt**  
**Berne** Samedi, 12 février 1944  
**Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 36

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telephone Nr. (031) 21660  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für S.H.A.B. (ohne Beilagen): Schweiz, jährlich Fr. 22.50, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC, (sans suppléments): Suisse: un an 23 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm on son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ on „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 36

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtllicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Falliment e concordati.  
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
 Genossenschaft für billige Wohnungen, Luzern.  
 Bilanzen. Bilanci.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Verfügung Nr. 244 A/44 der Preiskontrollstelle des EVD über höchstzulässige Preise für Schmierseife. Prescriptions n° 244 A/44 du Service du contrôle des prix du DEP concernant les prix maximums du savon mou.  
 Verfügung Nr. 18 El des KIAA über die Verwendung von elektrischer Energie. Ordonnance n° 18 El de l'OGIT concernant l'emploi de l'énergie électrique.

**Amtllicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Konkurse — Faillites — Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

**Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites**

(SchKG. 231, 232)  
 (VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.  
 Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.  
 Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
 Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
 Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Bern Konkursamt Signau in Langnau (150)**

Gemeinschuldner: Regez Louis, Maschinenfabrik, Emmenmatt, Einzel-firma, mit Hauptsitz in Zürich und Filiale in Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil.  
 Datum der Konkurseröffnung: 22. Januar 1944.  
 Ordentliches Verfahren.  
 Erste Gläubigerversammlung: 22. Februar 1944, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof Emmenmatt, Emmenmatt.  
 Eingabefrist: bis 11. März 1944.

**Kt. Thurgau Konkursamt Arbon (151)**

Gemeinschuldner: Huber Adrian, Schreiner und Glaser, von Schönen-wald, in Uttwil.  
 Datum der Eröffnung infolge Insolvenzerklärung: 29. Januar 1944.  
 Summarisches Verfahren.  
 Eingabefrist: 28. Februar 1944.

**Ct. de Genève Office des faillites, Genève (147)**

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes  
 Faillite: Société immobilière Crêts de Champel A, société anonyme ayant son siège à Genève.  
 Immeubles possédés par la faillite dans la commune de Genève, section Plainpalais:  
 a) parcelle n° 1939, feuille 74, de 3 à 54 m<sup>2</sup>, sur laquelle existe le bâtiment n° G 363 de même superficie;  
 b) copropriété de la parcelle n° 1939, feuille 74, de 78 m<sup>2</sup>, places, jardins.  
 Délai pour l'indication des servitudes: 21 février 1944.

**Ct. de Genève Office des faillites, Genève (148)**

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes  
 Faillite: Société immobilière de Villereuse 1, société anonyme ayant son siège à Genève.  
 Immeubles possédés par la faillite dans la commune de Genève (section Eaux-Vives), parcelle n° 908, feuille 27, de 2 à 68 m<sup>2</sup>, sur laquelle existe le bâtiment n° F 15 de 2 à 53 m<sup>2</sup>, situé Rue de Villereuse 1, à Genève.  
 Délai pour l'indication des servitudes: 21 février 1944.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(SchKG. 230.) (L. P. 230.)  
 Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
 La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (152)**

Gemeinschuldnerin: Widmer-Oswald Olga, von Mosnang, Fabrikation von Konditoreiwaren, Hintere Davidstrasse 20, St. Gallen.  
 Konkurseröffnung: 17. Dezember 1943/6. Januar 1944.  
 Datum der Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 8. Februar 1944.  
 Einsprachefrist: bis 21. Februar 1944.  
 Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten eine Sicherheit von Fr. 300 leistet, wird das Verfahren geschlossen.

**Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (156)**

Failli: Ernst Willy, Avenue de la Harpe 14, à Lausanne.  
 Date du prononcé: 8 février 1944.  
 Délai pour avancer les frais de 200 fr.: 22 février 1944.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251) (L. P. 249—251)  
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
 L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern Konkursamt Fraubrunnen (153)**

Im Konkurs über die Firma Müller J. & Co., Handel und Vertretungen in Textilien und Konfektionsfabrikaten, in Münchenbuchsee, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, d. h. bis 22. Februar 1944, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern (157)**

Im Konkurs über Hartmann Erich, Chemiserie, früher Weinmarkt Nr. 6, wohnhaft Rhynauerstrasse 4, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (158)**

Gemeinschuldnerin: **Solan A.G.**, Import und Handel mit Kunstleder, Vertrieb von Furnituren und Werkzeugen für die lederverarbeitenden Industrien und Herstellung sowie Handel mit chemisch-technischen Erzeugnissen, Riehenstrasse 51, in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Kt. Graubünden Konkursamt Davos (154)****Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Im Konkurse über **Jenny Fritz**, mechanische Schlosserei und Installationsgeschäft, in Davos-Platz, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Aufhebung des Planes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, ansonst sie als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind auch allfällige Beschwerden betreffend das Inventar einzureichen.

**Ct. de Genève Office des faillites, Genève (159)**

Faillite: Succession répudiée de feu

**Jaquet Georges-Eugène-Erhard**,

q. v. représentant de commerce, Rue des Vieux-Grenadiers 4, à Genève. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Est également déposé l'inventaire contenant la liste des revendications. Les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 268)

(LP. 268)

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (160)**

Das Konkursverfahren über **Schnelli August**, geb. 1903, von Kirchberg (St. Gallen), Nahrungsmittel, Rosenstrasse 11, in Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 8. Februar 1944 als geschlossen erklärt worden.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG. 306, 308, 317)

(LP. 306, 308, 317)

**Kt. Graubünden Konkurskreis Oberengadin (149)**

Die Nachlassbehörde Oberengadin hat in ihrer Sitzung vom 3. Februar 1944 den vorgeschlagenen Nachlassvertrag der

**Engi D., Erben Pâtisserie,**

Bäckerei und Konditorei, St. Moritz-Dorf, genehmigt. Der Vertrag ist in Rechtskraft erwachsen. Mit der Durchführung ist die Sachwalterschaft, Betreibungsamt St. Moritz, betraut worden.

Bever, den 11. Februar 1944.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin,  
der Präsident: **O. Michel.**

**Notstundung — Sursis extraordinaire**

(Verordnung des BL. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

**Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (155)****Demande de sursis extraordinaire**

La société anonyme **Cyclauto S.A.**, ayant son siège à Genève, Chemin Chauvet 14, ayant demandé, en application de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941, un sursis extraordinaire, le Tribunal a fixé au mercredi 23 février 1944, à 14 heures 15, au Palais de justice, 2<sup>me</sup> cour, 2<sup>me</sup> étage, salle du greffe, l'audience à laquelle les créanciers, cautions et codébiteurs seront entendus.

Ils peuvent, avant cette audience, consulter les pièces du dossier et adresser leurs objections par écrit au greffe du Tribunal.

Tribunal de première instance de Genève:  
**J. Gavard, ci-greffier.**

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****Zürich — Zurich — Zurigo****Berichtigung.**

**Merz & Co. Chemische Fabrik, Frankfurt a. M.**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1944, Seite 310), mit Hauptsitz unter der Firma «Merz & Co.», in Frankfurt a. M. Der Familienname der Kommanditäre **Anneliese Rückmann, geb. Merz**, und **Dr. jur. Rudolf Rückmann** lautet richtig **Hückmann**.  
21. Januar 1944. Spielpuppen.

**Bichsel & Co.**, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind **Willy Bichsel-Frey**, von Hasle bei Burgdorf (Bern), in Zürich 4, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und **Christian Sauer**, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 50 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1944 ihren Anfang nahm. Die Kommanditumsomme ist durch Bareinzahlung voll liberiert. Fabrikation von und Handel mit Spielpuppen. Edisonstrasse 21.

10. Februar 1944. Verwaltung von Beteiligungen.  
**Socoda A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1943, Seite 2541), Verwaltung von Beteiligungen. **Dr. Max Indermaur** und **Josef Scheiwiler** sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von **Dr. Max Indermaur** ist erloschen. Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Vertretung. Die Firma verzeigt als Geschäftslokal: **Bleicherweg 10**, in Zürich 2.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Aarberg**

9. Februar 1944.

**Käsereigenossenschaft Baggwil**, in Baggwil, Gemeinde Seedorf (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1940, Seite 1267). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: der Präsident **Ernst Hügli**, der Vizepräsident **Alfred Schneider** und der Sekretär **Fritz Stuber**, deren Unterschriften erloschen sind. Neu wurden gewählt: als Präsident: der bisherige Beisitzer **Adolf Rüfenacht**, von Melkirch; als Vizepräsident: **Ernst Kästli**, von Rapperswil (Bern), und als Sekretär: **Werner Lerch**, von Rüegsau, alle wohnhaft in Baggwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

**Bureau Bern**

8. Februar 1944.

**Verlags G.m.b.H.**, in Bern, Herausgabe und Vertrieb von deutschen Zeitungen im In- und Auslande und Besorgung aller verlegerischen Aufgaben eines Buch-, Zeitungs- und Zeitschriftenverlages (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1942, Seite 755). Der geschäftsführende Gesellschafter **Dr. Rudolf Vincenz** hat seine Stammeinlage von Fr. 10 000 auf Fr. 40 000 durch Bareinzahlung erhöht. Das Stammkapital wurde dementsprechend von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 heraufgesetzt. Es zerfällt nun in die folgenden 2 Stammeinlagen, die voll einbezahlt sind: Fr. 10 000, lautend auf **Wolfgang Müller-Clemm**, bisher, und Fr. 40 000, lautend auf **Dr. Rudolf Vincenz**. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 27. Januar 1944 wurden die Statuten entsprechend geändert.

8. Februar 1944. Adressen-Vermittlungsbureau.

**Heinz Wild**, in Bern, Vermittlungsbureau für private und kommerzielle Adressen (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1943, Seite 2413). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

9. Februar 1944.

Nachstehende Firmen werden gemäss Artikel 68, Absatz 1, der Handelsregisterverordnung vom 7. Juni 1937 von Amtes wegen gelöscht:

A. Wegen Todes der Inhaber:

Weine.

**K. Pfister's Wwe.**, in Bern, Weine, Spirituosen usw. (SHAB. Nr. 197 vom 5. August 1913, Seite 1434).

Wäscheartikel.

**Johannes Frieder**, in Bern, Vertretungen in Wäscheartikeln usw. (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1932, Seite 195).

Kurzwaren.

**Hans Sommer**, in Bern, Handel in Kurzwaren usw. (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1932, Seite 2485).

**Friedrich Studer, Architekturbureau vorm. E. Davinet & F. Studer**, in Bern (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1941, Seite 1746).

Dachdeckergeschäft.

**Hans Küpfer**, in Bern, Dachdeckergeschäft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1934, Seite 522).

Wirtschaft.

**Jak. Lanz-Krebs**, in Bern, Café Lanz (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1932, Seite 2742).

Bäckerei, Konditorei.

**Jakob Bühler**, in Bern, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 288 vom 15. November 1920, Seite 2154).

Käser.

**Fr. Keller**, in Oberwohlen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Käser (SHAB. Nr. 263 vom 22. Oktober 1908, Seite 1818).

Mechanische Werkstätte.

**Arnold Haslebacher**, in Bern-Bümpliz, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1932, Seite 1401).

Architekturbureau.

**J. F. Kleiner**, in Wabern, Gemeinde Köniz, Architekturbureau und Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1940, Seite 1766).

Bureaumaterialien, Mercerie.

**Manka Schuster**, in Bern, Bureauaterialien und Merceriwaren (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1932, Seite 37).

B. Infolge Wegzugs der Inhaber:

Technische Artikel.

**Armand Dreifuss**, in Bern, Vertretung des Feuerlöschers «Assuro» und technischer Artikel (SHAB. Nr. 906 vom 30. Dezember 1932, Seite 3079).

Optik.

**Nathan Holzer**, in Bern, Optik (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1932, Seite 1831).

Massgeschäft.

**Emiro Durlzo**, in Bern, Tuch- und Massgeschäft (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1934, Seite 2441).

**Arth. Weber, Wirt**, in Matzenried, Gemeinde Bern (SHAB. Nr. 281 vom 29. November 1918, Seite 1850).

Vertretungen.

**Henri Vuille**, in Bern, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1932, Seite 674).

Trikotagen.

**Adolf Müller**, in Zollikofen, Vertrieb von Trikotagen jeglicher Art (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1936, Seite 2685).

Textilwaren.

**Felix Bloch**, in Wabern, Gemeinde Köniz, Handel in Textilwaren und Gummischürzen (SHAB. Nr. 49 vom 27. Februar 1941, Seite 402).

Verlag.

**Dubey**, in Bern, Annoncenexpedition, Verlag usw. (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1932, Seite 3014).

Radioinstallationen.

**Adolf Geiger**, in Bern, Radioinstallationen (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1935, Seite 2366).

Kartenvertrieb.

**Johann Schwarz**, in Bern, Kartenvertrieb (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1932, Seite 334).

9. Februar 1944.

**P. Widmer, Arch.**, in Bern, Architekturbureau (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1943, Seite 1279). Neues Domizil: Spitalgasse 4, Karl-Schenk-Haus.

9. Februar 1944.

**Immobilien-Gesellschaft Waldhöhe (Société Immobilière Waldhöhe)**, in Bern (SHAB. Nr. 148 vom 23. Juni 1943, Seite 1424). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 4, bei Paul Widmer, Architekt.

9. Februar 1944.  
Société Immobilière Monbijou-Weissenbühlweg, in Bern (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1942, Seite 2874). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 4, bei Paul Widmer, Architekt.

*Bureau Biel*

8. Februar 1944. Weinhandlung.  
Paul Danz, in Biel, Weinhandlung (SHAB. Nr. 40 vom 19. Februar 1942, Seite 381). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Aktiengesellschaft «Danz A. G.», in Biel, übergegangen.

8. Februar 1944. Weinhandlung.  
Danz A. G. (Danz S.A.), in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Februar 1944 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Weinhandlung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der erloschenen Einzelfirma «Paul Danz», in Biel, gemäss Sachübernahmevertrag und Bilanz auf 31. Dezember 1943 die Aktiven, bestehend aus Kassa, Postscheck, Waren, Debitoren, Mobilien, Installationen und Betriebsmaterial, im Totalbetrage von Fr. 17 871.03 und die Passiven im Betrage von Fr. 17 871.03. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, zur Zeit aus: Paul Danz, von Grossaffoltern, als Präsident, und Otto Müller, von Reichenbach, beide in Biel. Prokura ist erteilt an Georges Steim, von Zürich, in Biel. Die Mitglieder der Verwaltung und der Prokurist zeichnen kollektiv zu zweien. Ernst Schülerstrasse 50.

9. Februar 1944. Samen- und Futtermittelhandlung.  
H. Rubin, vormals Wwe. Fritz Schneider, in Biel, Samen- und Futtermittelhandlung (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1940, Seite 1181). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 1. September 1943 auf die neugegründete Aktiengesellschaft «H. Rubin A.-G.», in Biel, übergegangen.

9. Februar 1944. Samen- und Futtermittelhandlung.  
H. Rubin A.-G., in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Februar 1944 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Sämereien, Blumenzwiebeln, Vogelfutter, gärtnerischen Bedarfsartikeln und verwandten Gegenständen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 30 000 in bar einbezahlt. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der erloschenen Einzelfirma «H. Rubin, vormals Wwe. Fritz Schneider», in Biel, auf Grund des Uebernahmevertrages vom 2. Februar 1944 und der Uebernahmebilanz auf 1. September 1943 Aktiven, bestehend aus Kassa, Postscheck, Debitoren, Waren und Mobilien, im Wert von Fr. 71 548.89, und Passiven, bestehend aus Bankschulden und Kreditoren, im Betrage von Fr. 71 548.89. Alle seit dem 1. September 1943 von der Einzelfirma «H. Rubin, vormals Wwe. Fritz Schneider», in Biel, getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, zur Zeit aus: Hans Flückiger, von Rohrbach, in Biel, als Präsident; Hans Rubin, von Lauterbrunnen, in Biel, als Sekretär, und Hedwig Stebler, von Seedorf, in Biel. Der Präsident und der Sekretär führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura wird erteilt an Hedwig Stebler, von Seedorf, in Biel, und Frau Martha Rubin, geb. Stucki, von Lauterbrunnen, in Biel. Dufourstrasse 9.

*Bureau de Courtelary*

8 février 1944.  
Chocolats Camille Bloch, société anonyme, avec siège à Courtelary (FOSC. du 20 février 1939, n° 42, page 353). La société confère la procuration collective à deux à Robert Steinemann, de Berne, à Bienne; Fritz Maurer, de Zollikofen, à Sonvilier, et Marcel Esrin, de Zurich, à Bienne.

*Bureau Nidau*

2. Februar 1944.  
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebr. Laubscher & Cie., Aktiengesellschaft, in Täuffelen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. November 1943, rückwirkend auf den 31. Dezember 1942, eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 ff. ZGB. Die Stiftung bezweckt als Wohlfahrtseinrichtung die Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an das Personal der Firma «Gebr. Laubscher & Cie. Aktiengesellschaft», in Täuffelen, sowie deren Familien. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welcher durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt wird. Zwei Mitglieder des Stiftungsrates gehören der Geschäftsleitung der Stifterfirma und ein Mitglied dem Kreise des Personals an. Alle Mitglieder sind zeichnungsberechtigt, und zwar kollektiv zu zweien. Es sind dies: Otto Laubscher, Präsident; Ella Laubscher, Sekretärin; Paul Laubscher-Laubscher, alle von und in Täuffelen. Domizil: im Bureau der Stifterfirma.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

4 février 1944. Scierie, caisses.  
Laurent Crétin-Seuret, à Bollement, commune de St-Brais. Le chef de la raison individuelle est Laurent Crétin-Seuret, originaire de la commune de Soule, à Bollement, commune de St-Brais. Scierie avec fabrication de caisses.

*Luzern — Lucerne — Lucerna*

5. Februar 1944.  
Landw. Ortsverein Rothenburg, Genossenschaft mit Sitz in Rothenburg (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1942, Seite 2842). An Stelle des zurückgetretenen Moritz Dormann, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Geschäftsführer und Kassier in den Vorstand gewählt Viktor Dormann, von und in Rothenburg. Er führt Einzelunterschrift.

7. Februar 1944.  
AGER, Immobilien- & Verwaltungs-Gesellschaft, Genossenschaft mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1937, Seite 1398). An der Generalversammlung vom 10. März 1943 hat diese Genossenschaft die Auflösung beschlossen; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

7. Februar 1944. Weisswaren, Kinderausstattungen.  
Schwestern Kiener, Spezialgeschäft für Weisswaren und Kinderausstattungen, in Luzern (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1932, Seite 1386). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Anna Bucher-Kiener aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Schwestern Kiener, Nachf. E. Kiener», in Luzern.

7. Februar 1944. Weisswaren, Kinderausstattungen.  
Schwestern Kiener, Nachf. E. Kiener, in Luzern. Inhaberin der Firma ist Elisabeth Kiener, von und in Luzern, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schwestern Kiener», in Luzern, auf den 1. Januar 1944 übernommen hat. Spezialgeschäft für Weisswaren und Kinderausstattungen. Falkenplatz-Hertensteinstrasse 66.

7. Februar 1944. Landesprodukte.  
Josef Kaeslin & Cie. A.G., mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1943, Seite 371). Handel en gros und détail, Import und Export von Landesprodukten usw., Aktiengesellschaft. In der Generalversammlung vom 3. Februar 1944 haben die Aktionäre Artikel 25 der Statuten abgeändert, wodurch die publizierten Tatsachen nicht berührt werden.

8. Februar 1944. Sperrholzplatten.  
Jules Stelmann-Müller, Sperrholzplatten, Furniere usw., in Luzern (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1934, Seite 180). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. Februar 1944. Sperrholzplatten usw.  
J. Stelmann-Müller & Sohn, in Luzern. Unter dieser Firma sind Witwe Josefine Steinmann, geb. Müller, und ihr Sohn Walter Steinmann-Schmid, beide von Humlikon (Zürich), in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Datum der Eintragung begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Handel in Sperrholzplatten, Furnieren, Kaltleim- und Schleifpapieren. Froburgstrasse 5.

8. Februar 1944. Beteiligungen.  
Transfus A.G., mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1944, Seite 39). Das Geschäftslokal befindet sich Villenstrasse 18 (bei Dr. Erich Oberli).

8. Februar 1944. Kosmetische Präparate.  
Heinr. Willmann, in Luzern. Inhaber der Firma ist Heinrich Willmann, von und in Luzern, mit seiner Ehefrau Rina, geborene Fontana, in vertraglicher Gütertrennung lebend. Labor und Vertrieb kosmetischer Spezialpräparate «Nidora». Centralstrasse 45.

*Freiburg — Fribourg — Friburgo*  
*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

7 février 1944. Menuiserie, charpente.  
Amédée Pugin, à Echarlens. Le chef de la raison est Amédée Pugin, feu Félicien, d'Echarlens et y domicilié. Menuiserie, charpente. Au village.

7 février 1944. Hôtel.  
A. Thlébard-Moret, Hôtel du Sapin, à Charmey-Gruyère (FOSC. du 31 janvier 1939, n° 25, page 217). Le titulaire a transféré son siège social et son domicile à Bulle, où il exploite l'Hôtel de l'Union, Place de l'Union.

9 février 1944.  
Société de Développement de Charmey, association ayant son siège à Charmey-Gruyère (FOSC. du 26 février 1940, n° 47, page 370). En assemblée générale du 10 mai 1942, Aimé Ducry, originaire de Dompierre et domicilié à Charmey, a été nommé président de la société en remplacement de Aloys Overney, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

9 février 1944. Tissus, mercerie, confection.  
Aux Deux Passages S.A., ayant son siège à Bulle (FOSC. du 19 janvier 1935, n° 15, page 167). En assemblée générale des actionnaires du 15 janvier 1944, il a été désigné un deuxième membre du conseil d'administration en la personne de Elisabeth Felder, née Abt, épouse de Félix, d'Escholzmatt, domiciliée à La Tour-de-Trême, où habite également l'administrateur Félix Felder, précédemment à Bulle. La société est engagée par la signature individuelle des deux administrateurs.

*Solothurn — Soleure — Soletta*  
*Bureau Breitenbach*

8. Februar 1944.  
Wohlfahrtsfonds der Brac A.-G., Breitenbach, in Breitenbach (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1942, Seite 2979). Durch öffentliche Urkunde vom 8. Februar 1944 hat der Stiftungsrat, entsprechend dem Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 28. Dezember 1943, Artikel 3 des Stiftungstatutes geändert. Zweck der Stiftung ist nunmehr ganz allgemein die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter beiderlei Geschlechts der Stifterfirma in dem von der Stiftungskommission zu bestimmenden Umfang, im besondern aber die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge der Angestellten und Arbeiter. Zur Erlangung dieses Zweckes kann die Stiftung bei einer schweizerischen Lebensversicherungsgesellschaft geeignete Versicherungen abschliessen.

*Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna*

Berichtigung.  
Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Handschin & Ronus Aktiengesellschaft, in Liestal (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1944, Seite 295). Der Name lautet richtig Angestellten- und Arbeiterfürsorgefonds der Handschin & Ronus Aktiengesellschaft.

9. Februar 1944.  
«Inserta» Inseraten und Reklame A.G., in Birsfelden (SHAB. Nr. 288 vom 2. Dezember 1941, Seite 2446). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB. Nr. 30 vom 5. Februar 1944, Seite 303) im Handelsregister von Basel-Land von Amtes wegen gelöscht.

9. Februar 1944. Verwertung von Patenten.  
Tuba A.G., Erwerb und Verwertung von Patenten, in Liestal (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1943, Seite 1065). Der Bezirksgerichtspräsident von Liestal hat am 27. Januar 1944 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

9. Februar 1944.  
Trambahngesellschaft Basel-Aesch (T.B.A.), in Reinach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1938, Seite 12). Dr. Adolf Seiler und Oskar Stöcklin-Vogel sind als Mitglieder des Verwaltungsrates ausgeschieden. An deren Stelle sind gewählt worden: Hans Leupin, von Muttenz, in Neuwelt, Gemeinde Münchenstein, und Oswald Stöcklin, von und in Aesch. Diese führen die Unterschrift nicht.

9. Februar 1944. Textilien usw.  
**Weltex A. G.**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 49, 1943, Seite 470). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Februar 1944 wurde der Sitz nach Neuallschwil, Gde. Allschwil, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Vertretung und den Handel in Textilien und Waren aller Art und den Import und Export aller Warenarten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Februar 1943. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Das bisherige einzige Mitglied Otto Rüttimann-Mergy ist zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Jean Frischknecht-Mench, von Teufen, in Basel, welcher Einzelunterschrift führt. Die an Willy Dietmann erteilte Prokura ist erloschen. Geschäftslokal: Baslerstrasse 284.

9. Februar 1944.  
**Milchgenossenschaft Allschwil**, in Allschwil (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1943, Seite 258). Jakob Vogt-Hauser, Präsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nunmehr Hans Vogt-Rieder, von und in Allschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

9. Februar 1944.  
**Pensionsfonds der Tschudin & Held Aktiengesellschaft**, in Waldenburg, Stiftung (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1935, Seite 1135). Sebastian Senn-Berger ist als Mitglied des Stiftungsrates ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt Max Müller-Wisler, von Basel, in Niederdorf. Er zeichnet mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

8. Februar 1944.  
**Landw. Genossenschaft Barzheim**, in Barzheim (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1938, Seite 1607). Aus dem Vorstand ist der Kassier/Geschäftsführer Rudolf Winzeler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier und zugleich Geschäftsführer wurde der bisherige Aktuar Emil Rühli jun. und als Aktuar Paul Winzeler-Schneider, beide von und in Barzheim, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv, der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Februar 1944. Bäckerei, Restaurant.  
**Albert Bless**, in Thal. Inhaber dieser Firma ist Albert Bless, von Flums, in Thal. Bäckerei und Restaurant; «Zum Löwen».

8. Februar 1944. Plastik.  
**Hans Kalt Bazenheid**, in Bazenheid. Inhaber dieser Firma ist Johann Josef Kalt, von Kobluz (Aargau), in Bazenheid. Atelier für Plastik; bei der Kirche.

8. Februar 1944. Mechanische Werkstätte.  
**Stricker Burkhard**, in Buchs. Inhaber dieser Firma ist Burkhard Stricker, von Grabs, in Buchs. Mechanische Werkstätte, Garten- und Feldgerätfabrikation. Bahnhofstrasse.

8. Februar 1944.  
**Leih- und Sparkasse vom Seebezirk & Gaster**, mit Hauptsitz in Uznach und verschiedenen Filialen, u. a. in Rapperswil (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1942, Seite 1914). Diese Aktiengesellschaft hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 3. Februar 1944 die Artikel 20 und 21 der Statuten revidiert, wodurch aber die publikationspflichtigen Tatsachen keine Änderungen erfahren haben.

8. Februar 1944.  
**Käserel-Genossenschaft Magdenau & Umgebung**, in Magdenau, Gemeinde Degersheim (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1934, Seite 8436). Der bisherige Präsident, Niklaus Gähler, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Meinrad Gämperli, von Mogelsberg, in Hof, Nassen, Mogelsberg. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv.

8. Februar 1944.  
**Käserigenossenschaft Niederhelfenschwil**, in Niederhelfenschwil (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1928, Seite 898). Gebhard Jung, Präsident; Jakob Kläger, Kassier, und Karl Schönenberger, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden an deren Stelle in den Vorstand gewählt: August Jung, von und in Niederhelfenschwil, Präsident; Ferdinand Fleischli, von Hohenrain (Luzern), in Niederhelfenschwil, Aktuar, und Johann Lichtensteiger, von und in Niederhelfenschwil, Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

#### Aargau — Argovie — Argovia

4. Februar 1944.  
**Käserel und Landwirtschaftliche Genossenschaft**, in Oberentfelden (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1929, Seite 271). In den Generalversammlungen vom 25. April 1942 und 8. Mai 1943 wurden neue Statuten beschlossen, in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechts. Gegenüber den früher veröffentlichten Bestimmungen sind folgende Änderungen hervorzuheben; Die Firma lautet Käserel und Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberentfelden. In den Aufgabenkreis der Genossenschaft fallen auch sämtliche mit dem Vertrieb der landwirtschaftlichen Güter bzw. der Verwertung der von den Mitgliedern abgelieferten Milch im Zusammenhang stehenden Geschäfte, nach Massgabe der näheren Umschreibung in den Statuten. Neben der bisherigen persönlichen Haftbarkeit besteht neu die unbeschränkte Nachschusspflicht. Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch gewöhnlichen Brief und Bekanntmachungen im «Landanzeiger», in Oberentfelden, soweit das Gesetz nicht zwingend Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Arthur Schweizer, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand als Vizepräsident gewählt Werner Häfliger, von und in Oberentfelden. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

7. Februar 1944.  
**GRAHA Genossenschaft für künstliche Graströckung Hauptwil**, in Hauptwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Juli 1942/25. Januar 1944 eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des

Obligationenrechts, welche die künstliche Graströckung bezweckt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 250. Jeder Genossenschaftler hat mindestens einen Anteilschein zu übernehmen. Die Genossenschaftler haften persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Bischofszeller Zeitung» und in den «Bischofszeller Nachrichten», in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Genossenschaftler erfolgen schriftlich. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident ist Paul Jörg, von Lützelflüh, zugleich Geschäftsführer; Vizepräsident: Eugen Güttinger, von Weinfelden; Aktuar: Dr. Paul Brunnschweiler, von Hauptwil, alle in Hauptwil.

9. Februar 1944. Molkerei.  
**Gottlieb Weiermann**, in Diessenhofen. Inhaber der Firma ist Gottlieb Weiermann, von Kleindietwil (Bern), in Diessenhofen. Molkerei. Hauptstrasse 45.

9. Februar 1944. Bäckerei, Konditorei.  
**E. Stähelin**, in Bürglen. Inhaber der Firma ist Ernst Stähelin-Etter, von und in Bürglen. Bäckerei und Konditorei.

9. Februar 1944. Metzgerei, Wirtschaft.  
**Jean Greminger**, in Bürglen, Metzgerei und Wirtschaft zum Schwert (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1924, Seite 1812). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen an die Nachfolgefirma «L. Greminger», in Bürglen, über.

9. Februar 1944. Metzgerei, Wirtschaft.  
**L. Greminger**, in Bürglen. Inhaberin der Firma ist Witwe Lina Greminger, von Bussnang, in Bürglen. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Jean Greminger», in Bürglen. Metzgerei und Wirtschaft zum Schwert.

9. Februar 1944. Kolonialwaren, Mercerie.  
**V. Kern-Baumann**, in Bürglen. Inhaberin der Firma ist Witwe Verena Kern-Baumann, von Villigen (Aargau), in Bürglen. Kolonialwaren- und Merceriehandlung.

9. Februar 1944. Heuhandel.  
**Hans Moser**, in Zuben. Inhaber der Firma ist Hans Moser, von Röthenbach im Emmental, in Zuben. Heuhandel.

9. Februar 1944. Kolonialwaren.  
**Ottorino Dalla Valle**, in Kreuzlingen. Inhaber der Firma ist Ottorino Dalla Valle, italienischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen. Kolonialwarenhandel en détail. Bachstrasse 13.

9. Februar 1944.  
**Fürsorgefonds Winzeler, Ott & Cie. A. G. Weinfelden**, in Weinfelden, Stiftung (SHAB. Nr. 215 vom 13. September 1940, Seite 1663). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Thurgau als kantonaler Aufsichtsbehörde über die Stiftung, vom 12. Januar 1944, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Zweck der Stiftung wurde wie folgt neu festgelegt: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Winzeler, Ott & Cie. A. G. Weinfelden» sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang, insbesondere Alters- und Hinterbliebenenfürsorge. Zur Erreichung des Stiftungszweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben abschliessen oder in solche bestehende Verträge eintreten. Weitere Änderungen sowie eine Ergänzung berühren die früher veröffentlichten Tatsachen nicht.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Grandson

9 février 1944.  
**Société de l'atelier de Grandson**, à Grandson, société coopérative (FOSC. du 16 janvier 1941, n° 13, page 108). Dans son assemblée générale ordinaire du 18 décembre 1943, cette société a renouvelé son comité et a nommé en qualité de président: Jean Hitz, de Klosters-Serneus (anciennement vice-président), en remplacement de Michel Perret, dont la signature est éteinte; secrétaire: Emile Bloesch (déjà inscrit). La société est engagée envers les tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

##### Bureau de Lausanne

9 février 1944. Installations électriques.  
**Emma Dantzer**, à Lausanne, installations électriques en tous genres et vente d'appareils électriques (FOSC. du 16 septembre 1936). La raison est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «E. Dantzer et Y. Thut», à Lausanne.

9 février 1944. Installations électriques.  
**Y. Thut**, à Lausanne, installations électriques et vente d'appareils électriques (FOSC. du 3 janvier 1944). La raison est radiée ensuite de la constitution d'une société en nom collectif.

9 février 1944. Installations électriques.  
**E. Dantzer et Y. Thut**, à Lausanne. Emma, née Fellmann, veuve de François Dantzer, de Mellingen (Argovie), et Yves-Karl Thut, fils de Hans, de Oberentfelden (Argovie), les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1944 et qui a repris l'actif et le passif de la maison «E. Dantzer», à Lausanne, radiée. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un commerce et d'un atelier d'installations et de fournitures électriques et, en général, exécution de tous travaux rentrant dans ce genre d'industrie. Avenue d'Ouchy 23.

9 février 1944. Produits de parfumerie, etc.  
**von Allmen et Guillon**, à Lausanne, fabrication et vente de produits de parfumerie, vente de produits de nettoyage et d'entretien; société en nom collectif (FOSC. du 5 juin 1941). Les associés ajoutent à leur genre de commerce: produits dentaires.

9 février 1944. Horlogerie, bijouterie.  
**Albert Campiche**, à Lausanne, horlogerie, bijouterie et argenterie, réparations (FOSC. du 10 janvier 1928). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

9 février 1944.  
**Th. Roussy, Librairie anglaise**, à Lausanne, librairie anglaise (FOSC. du 18 juin 1935). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

**Bureau de Vevey**

8 février 1944. Boucherie.  
Robert Hausermann, boucherie-charcuterie, à Clarens, commune du Châtelard (FOSC. du 18 janvier 1933, n° 14). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

9 février 1944.

Fonds Jean Vez, ayant son siège à Vevey, fondation (FOSC. du 26 février 1942, n° 16). Georges Michaud, originaire d'Avenches, domicilié à Vevey, a été désigné en qualité de membre du comité de direction. Il signera individuellement. Lucien Noverraz, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Wallis — Valais — Vallesse  
**Bureau de Sion**

5 février 1944. Transport de marchandises.  
Revaz Denls, à Sierre. Le chef de cette maison est Denis Revaz, de Salvan, à Sierre. Transport de marchandises.

9 février 1944. Travaux publics, bâtiments.

Luyet et Héritier, à Savièse. Lévy Luyet et Germain Héritier, tous deux de et à Savièse, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 2 janvier 1944. Entreprise de travaux publics et de bâtiments.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
**Bureau de Boudry**

8 février 1944.

Société Immobilière de Bôle, La Citadelle S.A., société anonyme ayant son siège à Bôle (FOSC. du 2 juin 1926, n° 123, page 1001). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 décembre 1943, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

8 février 1944. Primeurs, vins, épicerie.

Emile Mutti, précédemment à St-Imier (FOSC. du 25 décembre 1935, n° 299). La maison a transféré son siège à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire est Emile Mutti, de Arni (Berne), à La Chaux-de-Fonds, époux séparé de biens de Louise-Eugénie, née Diacon. Primeurs, vins, épicerie. Rue du Premier-Mars 11.

8 février 1944. Produits chimiques, nouveautés.

Landry et Zaslowski, représentation générale de produits chimiques et nouveautés, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 décembre 1943, n° 288). Cette société est dissoute et radiée, la liquidation étant terminée.

**Bureau de Neuchâtel**

8 février 1944. Epicerie, primeurs.

Paul Tröhler, à Neuchâtel. Le chef de cette raison est Paul-Henri Tröhler, de et à Neuchâtel. Epicerie et primeurs. Bellevaux 5.

9 février 1944. Huiles.

Import NOVO OIL Company S. à r. l., précédemment à Lausanne, importation, fabrication et commerce d'huiles minérales et comestibles, achat, vente et représentation d'articles techniques et agricoles ainsi que toutes opérations financières ou commerciales se rattachant au but principal (FOSC. du 16 mars 1939, n° 63, page 551). Louis Burdet et Jeanne Burdet ne font plus partie de la société. Leurs parts de 10 000 fr. chacune ont été cédées à Karl-Hermann Lohner, de Grindelwald, à Neuchâtel, et à Karl Schäublin, de Bennwil (Bâle-Campagne), à Langenbruck (Bâle-Campagne), qui deviennent associés. Le capital social de 20 000 fr. a été divisé en deux parts sociales, l'une de 19 000 fr., propriété de l'associé Karl-Hermann Lohner, l'autre de 1000 fr., propriété de l'associé Karl Schäublin; les deux parts sont entièrement libérées. Le siège social est transféré à Neuchâtel. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des associés du 3 février 1944, les statuts anciens du 10 mars 1939 ont été

annulés dans leur entier et remplacés par de nouveaux statuts. Karl-Hermann Lohner a été nommé gérant de la société, avec signature individuelle, en remplacement de Louis Burdet, gérant démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Bureaux: Cassardes 6 (chez Karl-Hermann Lohner).

Genève — Genève — Ginevra

8 février 1944. Meubles de style.

Aldo Brignolo, à Carouge. fabrication de meubles de style (FOSC. du 26 janvier 1942, page 196). Procuration individuelle est conférée à Eliane Leva, de Laney, à Genève. La procuration individuelle conférée à Yole Brignolo, née Terzi, est éteinte.

8 février 1944. Produits de beauté et articles divers.

Marcel Desblolles, à Genève, représentation et commerce de produits de beauté et d'articles divers (FOSC. du 12 novembre 1943, page 2531). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

8 février 1944. Tailleur.

Baur et Goy, à Genève, tailleurs pour dames et messieurs, société en nom collectif (FOSC. du 26 janvier 1943, page 208). La société est dissoute depuis le 8 août 1942. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif ont été repris par l'associé « W. Baur », à Genève, ci-après inscrit.

8 février 1944. Tailleur.

W. Baur, à Genève. Le chef de la maison est Walter Baur, de Birmensdorf (Zurich), à Genève, séparé de biens d'Hermine, née Rüeggsegger. La maison a repris, depuis le 8 août 1942, l'actif et le passif de la société en nom collectif « Baur et Goy », à Genève, radiée. Tailleur pour dames et messieurs. Rue de la Terrassière 9.

8 février 1944. Opérations de prêts et de crédits, etc.

Diffusion Industrielle S.A., à Genève (FOSC. du 27 janvier 1944, page 211). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 janvier 1944, la société a décidé de porter son capital social de 100 000 à 130 000 fr. par l'émission de 60 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des certificats de dépôt émis par la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc actuellement de 130 000 fr., divisé en 260 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Le capital est entièrement libéré.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**Genossenschaft für billige Wohnungen, Luzern**

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft nach Artikel 7, Absatz 2, der Bundesratsverordnung vom 29. Dezember 1939.

**Dritte Veröffentlichung**

Laut Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 22 vom 27. Januar 1944, Seite 210, hat sich die Genossenschaft für billige Wohnungen, Luzern in die Geissmatthöhe AG., Luzern, umgewandelt.

Die Gläubiger der «Genossenschaft für billige Wohnungen, Luzern» werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sitze der «Geissmatthöhe AG. Luzern», Wesemlinstrasse 81, binnen 2 Monaten anzumelden, widrigenfalls die Schuld auf die «Geissmatthöhe AG., Luzern» übergeht.

Luzern, den 8. Februar 1944.

(AA. 21)

Geissmatthöhe AG., Luzern,  
namens des Verwaltungsrates:  
der Präsident: der Vizepräsident:  
Imbach; Schmid.

**Etzelwerk AG., Altendorf**

**Bilanz per 30. September 1943**

Aktiven		Bilanz per 30. September 1943		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Konzession, Wasserrechte, Entschädigungen	4 396 684	20	Aktienkapital	20 000 000	—
Grunderwerb	16 983 620	86	Reservefonds	211 025	75
Bauten und Korrekturen im Seegebiet	16 415 545	86	Obligationenkapital:		
Wasserführungsanlagen	11 752 540	35	4 1/2 % - Anleihe 1934	Fr. 10 000 000.—	
Zentrale, Bureaugebäude und Wohnhäuser	2 470 856	10	3 1/2 % - Anleihe 1937	» 20 000 000.—	30 000 000
Maschinelle und elektrische Anlagen	8 167 509	84	Obligationencoupons:		
Mobilien	1	—	Nicht eingelöste Coupons	364 822	50
Werkzeuge	1	—	Pro-rata-Zinsen	106 250	—
Material	25 649	83	Kreditoren	7 848 202	37
Geldbeschaffungskosten	842 962	—	Kapitaltilgungsfonds	751 485	85
Kasse	13 500	24	Erneuerungsfonds	2 838 132	30
Banken und Postscheck	309 969	14	Gewinn- und Verlustrechnung:		
Debitoren	1 592 726	25	Ueberschuss	851 647	90
Kautionen: Fr. 114 729. 15.			Kautionen: Fr. 114 729. 15.		
	62 971 566	67		62 971 566	67
Soll		Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1943		Haben	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Anleihezinsen	1 125 000	—	Vortrag vom Vorjahr	9 490	—
Passivzinsen	296 261	91	Verschiedene Einnahmen	78 798	20
Unterhalt und Betrieb der Anlagen	356 441	97	Zahlungen der beiden Aktionäre an die Jahreskosten gemäss Artikel 8 des Gründungsvertrages	3 876 105	45
Generalunkosten:					
Steuern, Wasserzinsen, Gehälter, Löhne, Versicherungen, allgemeine Verwaltungskosten	644 980	47			
Abschreibungen:					
auf Mobilien, Werkzeuge und Material Fr. 10 592.10					
auf Geldbeschaffungskosten » 66 979.—	77 571	10			
Einlage in den Kapitaltilgungsfonds	138 398	55			
Einlage in den Erneuerungsfonds	474 091	75			
Ueberschuss	851 647	90			
	3 964 393	65		3 964 393	65

(AG. 7)



Articles % = teneur en acide gras	Prix maximums de vente aux consommateurs			
	Prix maximums de vente aux détaillants (mêmes conditions que jusqu'ici)	net sans IChA ni rabais	net IChA compris, sans rabais	brut IChA compris et au moins 5% de rabais
	fr.	fr.	fr.	fr.
<b>Savon mou, jaune et blanc 37%:</b>				
en barillets de bois, à partir de 20 kg	131.— 100 kg net	1.60 <sup>1</sup> —85 <sup>2</sup>	1.63 <sup>1</sup> —87 <sup>2</sup>	1.72 <sup>1</sup> —91 <sup>2</sup>
en barillets d'origine	—	1.41 par kg, poids net	—	—
en barillets de bois de moins de 20 kg	136.— 100 kg net	1.60 <sup>1</sup> —85 <sup>2</sup>	1.63 <sup>1</sup> —87 <sup>2</sup>	1.72 <sup>1</sup> —91 <sup>2</sup>
en barillets d'origine	—	1.46 par kg, poids net	—	—
en seaux ou récipients en fer blanc, à partir de 20 kg	131.— 100 kg, b.p.n.	1.60 <sup>1</sup> —85 <sup>2</sup>	1.63 <sup>1</sup> —87 <sup>2</sup>	1.72 <sup>1</sup> —91 <sup>2</sup>
en seaux d'origine	—	1.41 par kg, b.p.n.	—	—
en seaux ou récipients en fer blanc, de moins de 20 kg	135.— 100 kg, b.p.n.	1.60 <sup>1</sup> —85 <sup>2</sup>	1.63 <sup>1</sup> —87 <sup>2</sup>	1.72 <sup>1</sup> —91 <sup>2</sup>
en seaux d'origine	—	1.45 par kg, b.p.n.	—	—
en boîtes de carton	1.52 <sup>3</sup> 1.13 <sup>4</sup>	1.77 <sup>3</sup> 1.31 <sup>4</sup>	1.81 <sup>3</sup> 1.34 <sup>4</sup>	1.90 <sup>3</sup> 1.41 <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Par kg ouvert.

<sup>2</sup> Par ½ kg ouvert.

<sup>3</sup> Boîte de 1 kg brut.

<sup>4</sup> Boîte de 740 g brut.

2. Impression du prix. Les fabricants doivent faire imprimer sur les emballages les prix de détail autorisés comme suit: «... fr. net, IChA non compris», ou «... fr. net, IChA compris», ou «... fr. IChA et au moins 5% de rabais compris».

3. Savon mou vendu ouvert, communication du prix de détail maximum. Lorsque le savon mou est vendu ouvert (en barillets ou en seaux), les fabricants sont tenus d'attirer l'attention des détaillants sur le prix de détail maximum autorisé, par une annotation sur la facture.

4. Prix de vente du savon mou avec une teneur en acide gras de 30% (ancienne qualité). Le savon mou avec une teneur en acide gras de 30% doit être vendu comme jusqu'ici aux prix maximums fixés par les prescriptions n° 244 B/43.

5. Interdiction de bénéfices illicites. Demeurent réservées les dispositions de l'article 2, lettre a, de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, interdisant d'exiger ou d'accepter à l'intérieur du pays des prix qui — compte tenu des prix de revient usuels — procureraient un bénéfice incompatible avec la situation économique générale.

6. Dispositions pénales. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues par l'arrêté du Conseil fédéral

## Marmor-Mosaikwerke Baldegg AG.

### Einladung

zur

### ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag 2. März 1944, nachmittags 3¼ Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Baldegg

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für 1943.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Revisionsstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 20. Februar 1944 hinweg im Bureau der Gesellschaft den Aktionären offen. Lz 12

DER VERWALTUNGSRAT.

**Steuer-  
rechtliche**



**Bilanz-  
prüfung**

nach Massgabe der eidgenössischen und kantonalen Steuervorschriften und nach Obligationenrecht  
25 Jahre Praxis, Erstklassige Referenzen

**Steuer-Experte Ed. Aeberli - Bern**

Aarberggasse 46

Telephon 281 20

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft».

du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse. Sont également applicables: l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940, concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations et l'ordonnance n° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée.

7. Entrée en vigueur. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 14 février 1944. Simultanément, les décisions d'espèce éventuelles et les dispositions des prescriptions n° 244 B/43, du 4 octobre 1943; en tant qu'elles sont modifiées par les présentes prescriptions, sont rapportées.

Les faits intervenus avant la promulgation des présentes prescriptions seront jugés d'après les prescriptions précédemment en vigueur.

36. 12. 2. 44.

### Verfügung Nr. 13 El des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Verwendung von elektrischer Energie

(Aufhebung der Einschränkungen für Warmwasserbereitung)

(Vom 11. Februar 1944)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt verfügt:

Art. 1. Die Artikel 5, 6, 7 und 8 (Einschränkungen für die Warmwasserbereitung) der Verfügung Nr. 12 El des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 19. November 1943, über die Verwendung von elektrischer Energie sind aufgehoben.

Die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Artikel eingetretenen Tatsachen werden noch nach deren Bestimmungen beurteilt.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 11. Februar 1944 in Kraft.

36. 12. 2. 44.

### Ordonnance n° 13 El de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant l'emploi de l'énergie électrique

(Suppression des restrictions à la préparation d'eau chaude)

(Du 11 février 1944)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail arrête:

Article premier. Sont abrogés les articles 5, 6, 7 et 8 (restrictions à la préparation d'eau chaude) de l'ordonnance n° 12 El, prise par notre office le 19 novembre 1943, concernant l'emploi de l'énergie électrique.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 11 février 1944.

36. 12. 2. 44.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

### Allgemeine Kinematographen-Aktiengesellschaft, Zürich Compagnie générale du cinématographe SA., Zurich

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1943 wird ab 11. Februar 1944 gegen Auszahlung des Coupons Nr. 24 mit Fr. 8.31 netto (brutto Fr. 11.23) bei sämtlichen Filialen der Schweizerischen Volksbank ausbezahlt. Z 45

Zürich, den 10. Februar 1944.

Der Verwaltungsrat.

### Société d'exploitation des câbles électriques Cortailod

Système Berthoud, Borel & Cie

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

pour le 24 février 1944, à 11 heures, à l'PHôtel de Ville de Neuchâtel.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport sur l'exercice 1943.
2. Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires à la Société de banque suisse et chez MM. Du Pasquier, Montmolin & Cie, à Neuchâtel, ainsi qu'au siège social, à Cortailod, dès le 14 février 1944.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 19 février 1944, à l'une des caisses ci-après: Société de banque suisse, à Neuchâtel et à Bale; MM. Du Pasquier, Montmolin & Cie, à Neuchâtel, et au siège social, à Cortailod.

N 3

Cortailod, 26 janvier 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

### 3 Buchungen

In einem Arbeitsgang

auf Kontoblatt,  
Journal und  
Hauptbuch.

Dank der damit erreichten  
Gesamtübersicht des Ge-  
schäftsganges disponieren  
Sie besser. 99-7

**RECTA** entlastet  
Ihre Buchhaltung!

Unverbindliche Vorführung



Generalvertretung  
**E.W. STEIGER AG**

ZÜRICH BAHNHOFSTR. 52A TEL. 79738

## Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Basel — Bern — Chur — Davos — Frauentald — Gant — Glarus — Kreuzlingen  
Lausanne — Lugano — Luzern — Neuenburg — St. Gallen — Zug  
New York: Pine Street 30

Agenturen:

Arosa — Interlaken — St. Moritz — Schwyz — Weinfelden

### Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden hiemit zu der

### 87. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag den 2. März 1944, vormittags 10 Uhr, in den Saal des  
Börsengebäudes (Bleicherweg 5, I. Stock) nach Zürich eingeladen zur  
Behandlung folgender

#### TAGESORDNUNG:

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1943. Beschlussfassung über die vom Verwaltungsrat vorgelegte Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1943 nach Verlesung des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
- Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle betreffend die Verwendung des Reingewinns; Beschlussfassung über diese Anträge.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind vom 19. Februar 1944 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Zürich aufgelegt. Vom gleichen Datum an können die Aktionäre auch Exemplare des Geschäftsberichtes für das Jahr 1943 beziehen.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien von Samstag 19. Februar bis und mit Dienstag 29. Februar 1944 an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und an den Kassen ihrer sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen bezogen werden. Z 45

Zürich, den 10. Februar 1944.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Jöhr.

## Basaltstein AG., Buchs (St. Gallen)

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Donnerstag den 24. Februar 1944, vorm. 11 Uhr 30, im Sitzungszimmer des Bahnhofbuffets Buchs stattfindenden

### 16. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

- Abnahme des Berichtes der Verwaltung.
  - Abnahme der Jahresrechnung für das Jahr 1943; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle sowie Erteilung der Entlastung an die Verwaltungsorgane.
  - Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung.
  - Wahl der Kontrollstelle pro 1944.
  - Stiftung «Wohlfahrtsfonds der Arbeiter der Basaltstein AG., Buchs (St. G.)».
- Zur Erlangung des Stimmrechts haben die Aktionäre gegen Ausweis über den Aktienbesitz die Zutrittskarten 3 Tage vor der Generalversammlung am Geschäftssitz anzufordern.
- Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Bericht der Revisoren werden 10 Tage vor der ordentlichen Generalversammlung in unsern Geschäftslökalen zur Ansicht der Aktionäre aufgelegt. G 10

Buchs, den 8. Februar 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

**Compagnie des produits électrochimiques et électrometallurgiques SA.**  
Siège social à BEX (Vaud) - Capital versé: 1000000 fr.

### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

### 13<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

pour le mardi 22 février 1944, à 11 h. 30 du matin, à l'Hôtel des Palmiers, à Lausanne.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Les personnes désirant assister à cette assemblée générale sont priées de justifier de leur qualité d'actionnaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, de même que le rapport des vérificateurs des comptes seront à la disposition des actionnaires, au siège de la société, dès ce jour. L 15

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Bezirksgericht Aarau Rechnungsruf (Erbchaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 9. Februar 1944 über

### Meler-Marti Otto,

geboren 1899, Schuhmachermelster, von Niedergösgen (Solothurn), wohnhaft gewesen in Aarau, Kirchgasse 6, gestorben am 26. Januar 1944, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 12. März 1944 bei der Gemeindefkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.). On 14

Aarau, den 9. Februar 1944.

Bezirksgericht.

## Translations,

all kinds, technical, scientific, literary etc. by  
experienced Englishman. Z 44

Offers under Qc587Z Publicitas Zürich.

## Textilfachmann sucht

Vertrauensposten als  
Geschäftsführer, Ab-  
teilungsleiter (Stoff-  
branche bevorzugt).  
Gef. Angebote unter  
Chiffre Hab 169-1 an  
**Publicitas Bern.**

## Impôt sur le chiffre d'affaires

(5<sup>e</sup> édition)

Les divers textes y relatifs  
parus jusqu'au 1<sup>er</sup> oct. 1943  
dans la Feuille officielle suisse  
du commerce ont été réunis  
en une brochure de 61 pages.  
Elle peut être commandée  
contre versement préalable  
de 90 ct. (port compris)  
à notre compte de chèques  
postaux III 5000 - Afin  
d'éviter des malentendus, on  
voudra bien ne pas confondre  
ces commandes à part.

Administration de la Feuille  
officielle suisse du commerce,  
Berne.

# Ideal



mit Recht trägt die IDEAL den Beinamen

„Die unverwüßliche Büromaschine  
in höchster Vollendung.“

Heute noch arbeiten IDEAL-Maschinen  
zufriedenstellend, die seit mehr als 30 Jahren  
in Gebrauch sind. — Jede normale IDEAL  
besitzt einen automatischen 5-Tasten-Dezimal-  
tabulator, verstellbare Tabulatorbremse und  
auswechselbare Walze.

Prospekte und unverbindliche Vorführung  
durch die Generalvertretung für die Schweiz

### W. HÄUSLER-ZEPF, OLTEN

Wagenbreiten von 245 und 465 mm sofort ab  
Lager lieferbar. On 13

43jähriger Schweizer, jahrelang im Ausland als selbständiger Kaufmann und Delegierter des Verwaltungsrates einer Aktiengesellschaft tätig, zurückgekehrt, an unabhängiges, zielbewusstes, vorsichtiges und intensives Arbeiten gewöhnt, mit besten Referenzen, sucht

### kaufmännischen Wirkungskreis

in gut fundiertem und bestingeführtem kaufmännischem oder industriellem Unternehmen mit Beteiligung von Fr. 50 000 bis 100 000. Eventuell käufliche Uebernahme. Vollkommene Diskretion zugesichert. Seriose Mittelungen zwecks Fühlungnahme unter Chiffre C 50718 Q an Publicitas Basel. Q 25

## Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, Nr. 450715, lautend auf den Namen der Fräulein Frieda Feller, geboren 1905, Krankenschwester, seinerzeit in Almindingen, nun in Basel, wird vermisst.

Die unterzeichnete Gläubigerin wird das Büchlein gemäss Artikel 90 OR, entkräften und über ihr Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Basel, den 6. Februar 1944.

Frieda Feller.

## Appenzeller-Herzog & Co., Stäfa

Rayon- und Wollweberel

### Konversions-Angebot

an die Inhaber der 5%-Obligationen-Anleihe von 1930

in

4½%-Obligationen mit Laufzeit bis 1. Mai 1955

Emissionskurs 99,4% + 0,6% Titelstempel

Ablauf der Konversionsfrist: 29. Februar 1944

Zirkulare, die die näheren Bedingungen enthalten, können bei den Emissionsbanken:

**Schweizerische Kreditanstalt, Zürich**  
**AG. Leu & Co., Zürich**  
**Kantonalbank von Bern, in Bern**

bezogen werden.

Stäfa, den 10. Februar 1944.

Z 47

Appenzeller-Herzog & Co.

## Schweizerische Treuhandgesellschaft

**BASEL** Zürich **Gent** **Lausanne**

St.-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 8 Grand-Chêne 1